**Zeitschrift:** Générations plus : bien vivre son âge

Herausgeber: Générations

**Band:** - (2012)

Heft: 34

Rubrik: Impressum

# Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

# **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

## Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 17.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# **IMPRESSUM**

### Editeur

«Générations» société coopérative, sans but lucratif

# Directeur de la publication Rédacteur en chef

Jean-A. Luque

#### Rédaction

Jean-Marc Rapaz, chef d'édition, Sandrine Fattebert

## Rewriter

Joelle Isler

# Collaborateurs

Pierre Bosson, Raymon Jan, Nicole Métral, Frédéric Rein, Jacques Salomé, Anne Zirili

# Responsable marketing

Claire-Lise Rimaz

#### Secrétariat

Sylvia Pasquier, cheffe administration spasquier@generationsplus.ch Isabelle Bosson (resp. events)
Dominique Rochat, (resp. abonnements) drochat@generationsplus.ch Gabrielle Bovay, (apprentie)

### Administration et rédaction

Rue des Fontenailles 16 1007 Lausanne Tél. 021 321 14 21- Fax 021 321 14 20 Secrétariat ouvert de 8 h à 12 h et 13 h 30 à 17 h

# **Abonnements**

11 numéros par an 60 francs Etranger: prix sur demande

# **Fondateur**

Yves Debraine

## Régie publicitaire

Publi-Annonces SA
Av Jacques-Grosselin 25
CP 1531 - 1227 Carouge
Tél. 022 308 68 78 - Fax 022 342 56 12
www.publi-annonces.ch

Suisse alémanique:
Publimag SA
Seilerstrasse 8 / cp 3001 Berne
Tél. 031 387 22 11 - Fax 031 387 21 00
service.be@publimaq.ch

# **Réalisation graphique** Jonas Pahud, graphiste

Responsable image Wollodja Jentsch

# Lithographie

Jacqueline Rausis

**Impression** Swissprinters Lausanne SA, Renens

Tirage: 40 000 exemplaires

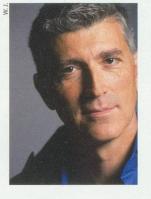
# Le progrès s'arrête

# à la porte de notre conscience

n n'arrête pas le progrès. Depuis longtemps déjà, notre société connaît les places de travail perdues, délocalisées en Chine ou ailleurs. A un autre niveau, de plus en plus de patients profitent de notre planète globalisée pour se refaire un sourire ou une poitrine à l'étranger. Et chaque semaine, des hordes de touristes s'envolent avec des compagnies low cost.

Désormais le progrès – à moins que ce ne soit l'appât du gain – a franchi une nouvelle étape. Les places en EMS sont hors de prix? Qu'à

cela ne tienne: exportons nos chers aînés dans des institutions en Croatie ou ailleurs! Le raisonnement est aussi simpliste que purement commercial. Une logique de profit qui vire au délire. Et qui malheureusement n'est pas une mauvaise blague du 1<sup>er</sup> avril.



La logique du profit **vire au délire** 

Comment peut-on imaginer un instant que nous parquions nos grands-parents, nos parents, nous, plus tard peut-être, dans des EMS à l'étranger? Loin de tous, loin de sa langue, loin de ses repères. L'âge emprisonne souvent dans la solitude. Mais en y ajoutant le déracinement, le dernier voyage pourrait bien s'apparenter à un douloureux chemin de croix.

Les enquêtes et arguments «marketing» de l'entreprise genevoise, qui propose ce nouveau service (p. 24), n'y pourront rien. Caser des femmes et des hommes, les plus faibles d'entre

nous, dans des établissements à l'étranger est honteux. Nos politiques et nos édiles cantonaux l'ont bien compris. L'avenir n'est pas à la délocalisation; il est aux structures de soins et de prise en charge à domicile. Dans un environnement cher au cœur des aînés et avec un accès proposé à tous... quelle que soit leur fortune.

Bonne lecture